

# هشتمین خبر شناسی

## چامه‌ها و هنرهاي عاميانه در آنجه بورون

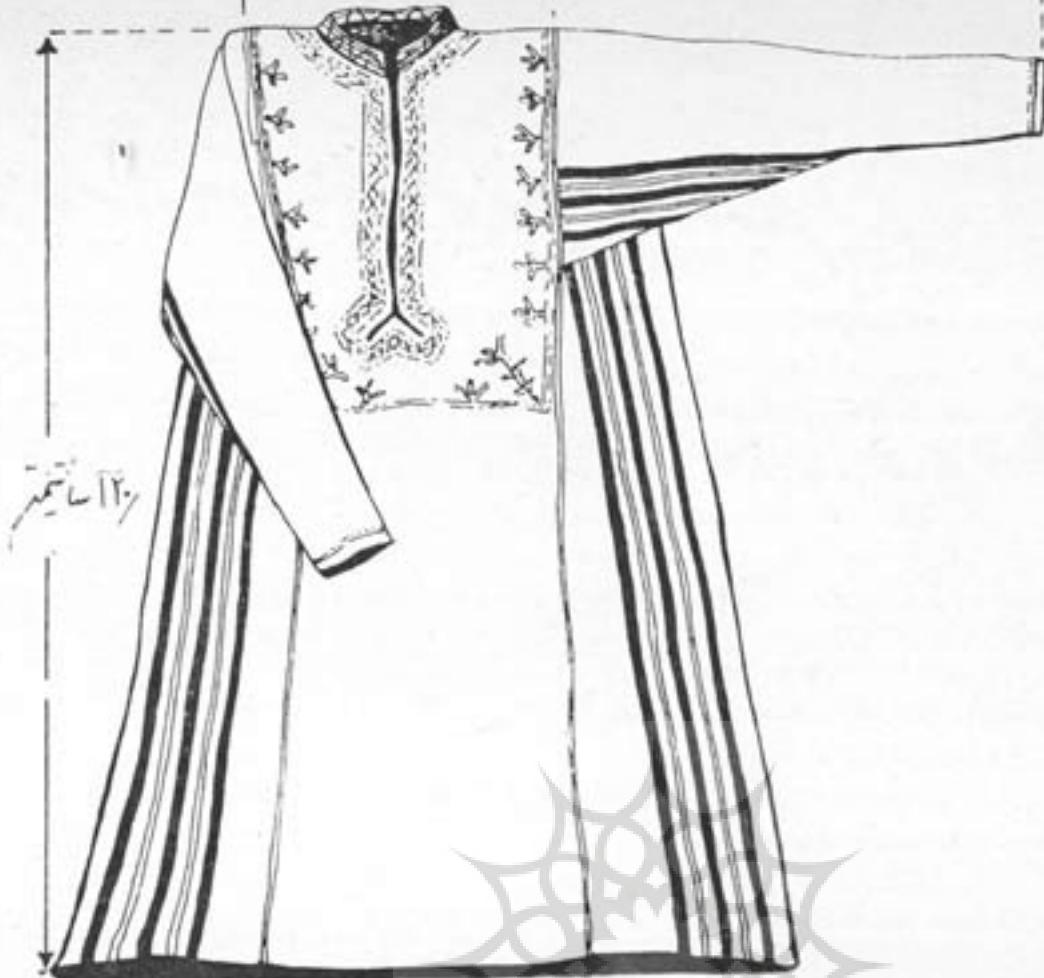
هوشنگ بورکريم

به سختی نمد يمالي و خانه يا آلاجيق را روفت و روب کند و در دود ودم تدور نان بینند . . . . وضمنا از پيرايش و آرايش خود و جامدها وزبورهايش هم غافل شود . اين هردو جنبه ، برای شورش و فرزند يا فرزنداتش به راستي موهبت شده است . پيراهن دختران و زنان از پارچه گلداري است که از شهر و يا از دكاندارهاي اينجه بروون می خرند و خودشان می دوزند . اين پيراهن را که دامن گشاد و درازی دارد به گوش خودشان «کويناك koynak » می نامند و آنرا چه در زستان و چه در تابستان به تن می کنند با این تفاوت که زمستانها بر روي آن بالاپوشی هم می بوشند . يقنه اين پيراهن تا زيرستان باز می شود که تا در وقت شيردادن کودکان در عرضيشه نباشد . والته در شرایط معمولی يا قلابدوزی دوطرش از بالا به وسیله

در مقاله حاضر ، بعدنیال مطالبي که تاکنون از ترکمنهاي ايران و دهکده ترکمن نشين «اينجه بورون ince burun » خوانده ايم ، توصيف جامدها و زبورهاي زنان اينجه بورون را مطالعه می کنيم و نيز توصيف جامدها می مردان را . بعدهم ، در همين مقاله ، وصف هنرهاي عاميانه اينجه بورونها را می خوانيم و به نقش و نگار قالب‌جها و نمدهاشان نيز می پردازم .  
جامدها زنان اينجه بورون مانند جامدها همه زنان ترکمن از جامدها می مردان گيراتر است و زيباتر . زن اينجه بورون هم باید به کارهای سخت خانه و زندگی پرسد و هم به سروريخت خودش تا از شکل و قیafe نيفتد . مثلاً باید که

راست : يك زوج اينجه بورونی با جامدها معمول در «اينجه بورون» . چپ : مردان در فصل زستان معمولاً بوسن می بوشند .





به کار می بردند. این کلاهها را دختران تا وقتی که هنوز شوهر نکرده‌اند برس می نهند و موهای آنان از زیر این کلاه که «بُرُوك» borok می نامند با چهار رشته گیسو در جلو شانه و روی سینه آویخته می شود.

همین دختران وقتی که عروسی می کنند کلاه را از سر می گیرند و در اوام آن یک پیشانی بند برس می نهند که از پارچه سرخ و گلداری به الفایزه سرشان می دوزند و بر روی روسی نقش داری به نام «پوپک یالق» pupek yâleq «به سر می نهند آنرا از پارچه نقشین محکمی می دوزند. بعد از از زانو یا پائین علاوه گلیشو هارا به پشت سر می اندازند و همان پشت با «آسخ» fsex و «مونجوق» munjuq مهار می کنند که از زینت های زنانه است.

زنان، پارچه پیشانی بند خودشان را که به گوش ترکمنی «آلانگی Allângi» می نامند، هانند تازم عروسان نمی دوزند. بلکه، به دور سر وبر روی «پوپک یالق» می پیچند و گره می زندند. وقتی که بخواهند به شهر یا به مهمانی و عروسی بروند، علاوه بر «پوپک یالق» و «آلانگی»، روسی های گران قیمتی به نام «چارقدّ» cárqad که سر می اندازند که گاهی بیش از صد تومان می خرند. این روسی ها، که با ریشه های آویخته اش تا ساق پاها هم می رسد، چهار گوشه است،

«کلیقه» بسته می ماند. حاشیه این بقه و نیز حاشیه سر آستین ها را با نقشه ای طریف و ساده ای سوزن دوزی می کنند. آستین

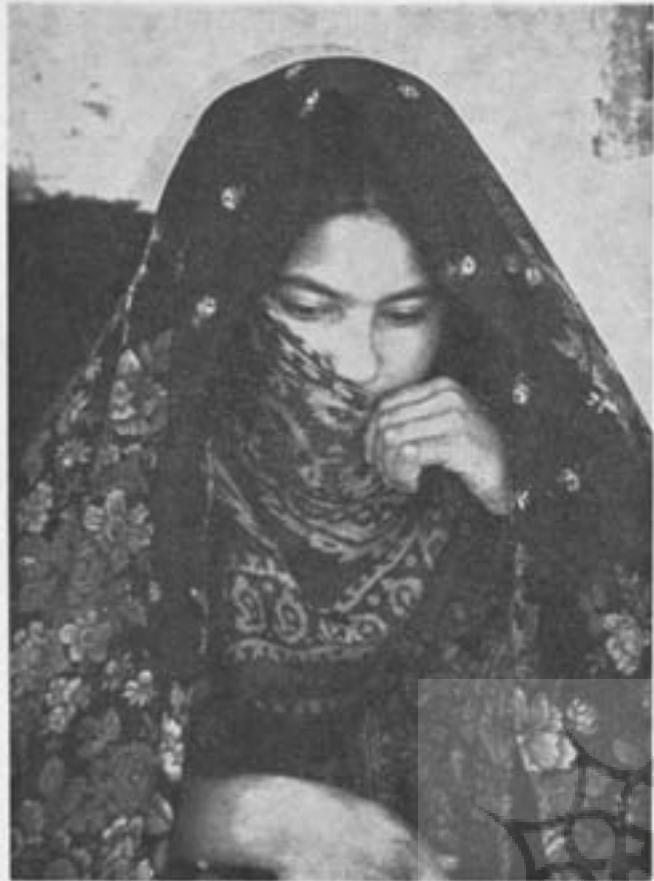
پیراهن چندان پلند و تنگ نیست. ولی دامن پیراهن، بر روی شلوار، تا پائین تر از زانوها می رسد. آنقدر که نقش و نگارهای

زیبای سوزن دوزی شده در محل مجاهدی شلوارشان پیدا باشد.

شلوار زنانه که به گوش خودشان آنرا «تلق» balaq می نامند دوخت و دوز مفصلی لازم دارد. پیالای شلوار را تا زانوها از پارچه ارزان و ساده ای خیلی گشاد و لیفدار و خشک آنرا از پارچه نقشین محکمی می دوزند. بعد از از زانو یا پائین علاوه گلیشو هارا به پشت سر می اندازند و همان پشت با «آسخ» را با پارچه آستر دوزی شده می درست می کنند که بیوام بیاوید.

همین قسم شلوار که در محل زانو خیلی گشاد و در محل ساق یا تنگ می شود باید به پارچه آستر دار سوزن دوزی شده می وصل شود که در محل مج پا قرار می گیرد و شرح آن را با آن همه نقش و نگارهای کوچک بقلم نمی توان آوردن باید تصویر یا طرح را ضمیمه کرد. این قدر بدایم که زنان ترکمن به این قسم از شلوار که مج پاها یشان را می بیوشاند به سختی دلستگی نشان می دهند و هر روز غالباً یکی دو ساعت را به سوزن دوزی این نقش و نگارهای زیبا می گذرانند.

نقش های سوزن دوزی را در کلاه دختر بجهه هم



با درازا و پهنهای کم و پیش یکمتر و نیم . ولی زنان وقتی که می خواهند آنرا به سر بگذارند از وسط تا می کنند که مانند لجک سه گوشه می شود .

بر روی این چارقنهای و در رنگ زمینه آبی یا سبز آنها نقش گلهای سرخ و زرد به نحو مطلوبی بر جسته و طبیعی جلوه می کند . وقتی گروهی از زنان تر کمن در راهی دیده می شوند که این روسربهای خوش رنگ و گل را بر سر دارند ، با حر کات سروتن آنان و با حر کات این روسربی ها چنین توهم می شود که گل ها به رقص آمدند یا گوشتهای از یک گلستان واقعی به حر کت افتد است . هر رهگذری در لذت مشاهده آن رنگ و گل ها ناگزیر به تماشا می ایستد تا جسم و دل را سیر کند .

به راستی ، برای مردمی که در صحراءها زسته اند ، مردمی که گلی را بر شاخهای ، یا نهالی را در یا گچهای کمتر می دیدند ، مشاهده این گل ها بر سر و جان گل های واقعی زندگی خودشان چه لذت بخش است . بی جهت نیست که مردان تر کمن بهترین زیورهارا برای زنانشان می سانند تازی بائی پر منزالت آنها باز هم بیفراید .

گاهی بمجای این روسربی ها ، چادر شبهائی بر سر می نهند که همان اندازه گران قیمت است ، ولی به عنان اندازه زیبا است . نقش این چادر شبهای شطرنجی و رنگهایش ، آبی ، سرخ ، سبز و زرد است . عروس ها را هم وقتی که به خانه داماد می بینند ،

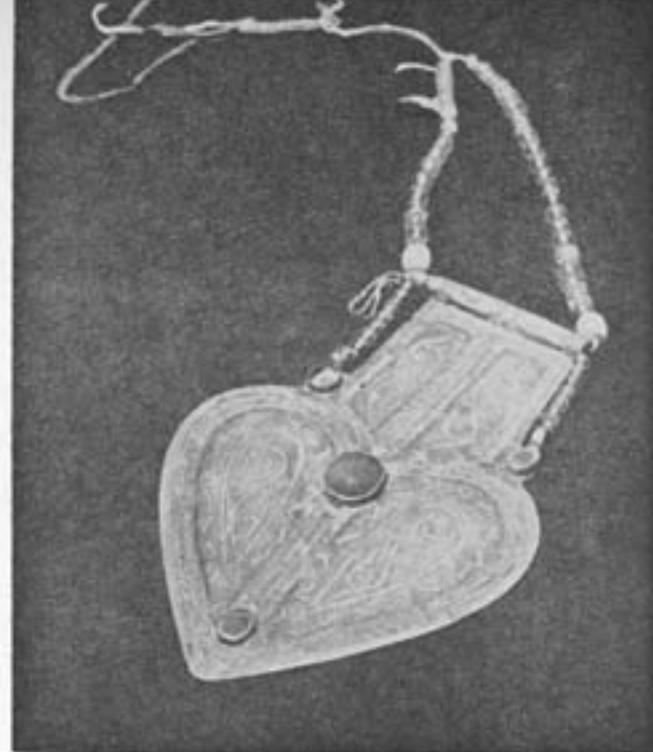
بالا چپ : زنان وقتی که شریه ای به آنان می رسد . یا وقتی که در فرودگاه و سریرستان محترم خانواده هستند . در تصویر قسمی از تنوش روسربی گران قیمتی که آنرا چارقد می نامند بیدارد . بالین راست : گل قله و اتواع گردنهایها ضروری ترین زینت هر زن اینجا بوروی است .

بالین چپ : «آلاتکی» را روی یالق و دور سر می بینند .



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
رئال حجاج علوم انسانی





راست: «آخ» زیوری است که نوغردان دریشتسر به گیو می آورند. چپ: زنان اینجبورونی به کلاه نوزادان سکه می دوزند و هر وقت که بدهمانی میروند خانواده بر «بالق» روسی بزرگ دیگری هم به سر می نهند که آنرا «چش» می نامند.

دکانداران ده و شهر در مترس ترکمنهای دشت گران قرار می گیرد. بروزش کرم ابرشم و به عمل آوردن ابرشم از کارهای عده زنان «گوکلن» است که در دعکنهای کوهستانی منطقه «گوکلن» بر منبرنده درباره بروزش کرم ابرشم و ابرشم باقی گوکلنها مطالبی در چهارین هفالته «ترکمنهای ایران» نوشته شده که در شماره شصت و سوم «هنر و مردم» به طبع رسیده است.

معمولًا با همین چادرشها می پوشانند که به گویش خولستان «چش» caço «می نامند».

۱ - واژه «چش caço» کاملاً فارسی است و مخفف «چادرش» (چ = چادر، ش = شب). چادرشها را زنان طایفه «گوکلن» مرکز کارگاههای کوچک بازندگی از نهایی ابرشمی می بازند که با واسطه

راست: زن اینجبورونی «بالق» به سردارد و روی پیراهن «جود» بوشیده است. آستین سکه دوزی شده جود در تصویر بیدا است. چپ: هر دان در فصل زمستان معمولًا بوتین می بوشند.



### جاءة مردان :

برای مردان اینجهبورونی ، از جامه‌های ترکمنی ، کلاه پوستین باقی مانده است و بالاپوش پوستین؛ و گرنه پیراهن و کت و شلوارشان همان است که مردم شهرها می‌بودند . چرا در زمان‌ها چاروچی بهایا می‌کنند ، از پوست گاو یا شتر . یا چفت پاییچ پشمی سفید هم در زیرش به دوریا می‌بینند که زنانشان می‌باشد و نامش «دلاق dolâq » یا «دلاخ dolâx » است . پهنهای «دلاق» ده دوازده سانتیمتر و درازایش به یک متر می‌رسد .

مردان اینجهبورونی چاروچ را خودشان درست می‌کنند . با یک تکه چرم شتر یا گاوه که بماندازه می‌بینند و نیم ساعتی در آب می‌گذارند تا خیس بخورد و نرم بشود . بعدنم دورش را سوراخ می‌کنند و پنجداش را با باریکه‌شی که از همان چرم بریده‌اند درز می‌گیرند . چاروچ را وقته که به پا می‌کنند با ریسمانی پشمی به دور پا می‌بندند . شرح چاروچ را به قلم نمی‌شود آورده باید تصویرش را دید که خیلی هم به چاروچ‌های مانند رانی‌ها شباهت دارد . همان شباهتی که از نامش هم پیداست . چاروچ را در روزهای بارانی یهایا می‌کنند ، یا روزهایی که باید هرای آیاری و جوی کنی بروند و گرنه کفش معمولی آنها همان است که از شهر می‌خرند .

یاک نوع کفش دیگری هم دارند به نام « یلکن - yalkan » که تابستان‌ها می‌بودند . کفش نیست ، یاک تکه چرم شتر یا یاک تکه لاستیک است به سه تا سوراخ ، یکی درینجه و دو تا در پهلوها و چند تکه ریسمان که به آن سوراخ‌ها بند کردندند . اینقدر که « یلکن » را زیر پا نگهدارد . این را هم باید تصویر داد . شرح را نوشتند نه مقدور است و نه مطلوب . اینک بیزدایم به پوستین که رویش زمانی مردان است و از پوست می‌سازند ؟ پوست گوستند یا پوست پُر « . آستین تک و دیزار و دامتش تا زیر زانوها می‌رسد . در جلو دست جلوی دامش را می‌گیرند تا از هم باز نشود . اما هر وقت اکه می‌خواهند به کاری مشغول بشوند ، یا برآب بنشینند ، روی پوستین و دور کمر را با شال می‌بندند . نام پوستین به گوش ترکمنی « اوچمک » ucmak یا « ایچمک icmak » است و اگر آن را از پوست پُر بدوزند « سالیکم اوچمک » salikma ucmak « می‌نامند .

پوستین دوری به عهده زنان است . آنها برای دوختن هر پوستین ، باید پنج شش پوست گوستند یا هفت پوست پُر را به عمل بیاورند . بهاین ترتیب که پوست را وقته از تن حیوان کنده شد می‌شورند و رویش را (آن طرف که چرم می‌شود) آرد جو و نمک و دوغ می‌ریزند و می‌گذارند شش هفت روز در آفتاب بسازند و خشک بشود . بعدنم با خشت و آجر می‌مالند

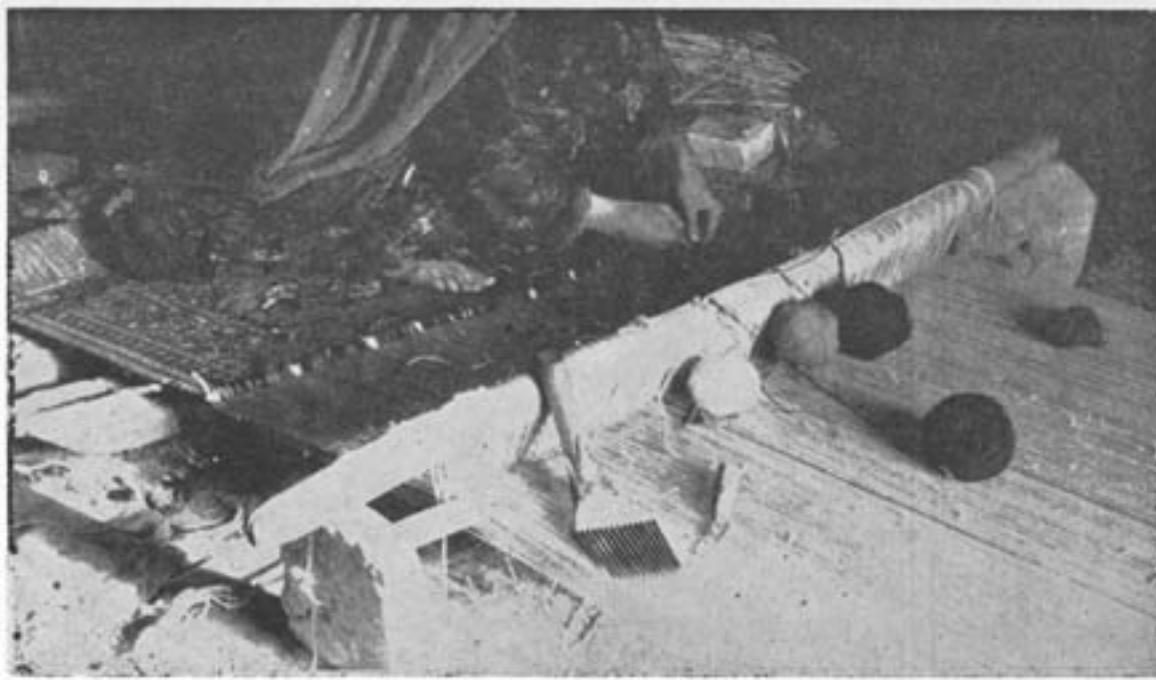
در زستان وقتی که زنان می‌خواهند به مهمانی یا به عروسی بروند بروی پیراهن و در زیر جادرش بالاپوش بد تر می‌کنند که از محل سبز یا آبی تند رنگ و با آسترچیت گلدار می‌دوزند . این بالاپوش که به گوش خودشان « چیود caved » نامیده می‌شود آستین کوتاهی دارد که حتی به آرنج هم نمی‌رسد . ولی دور آستین و روی دامش را هر قدر که داشته باشد سکندوزی می‌کنند . سکمه‌های نقره قدیمی که حکام به نام و نشان خود ضرب کرده بودند . وقتی « چود » سکندوزی شده یا گزرن تر کنن را می‌بینیم ، انگار که در یاک موزه باستان‌شناسی به مثاله‌های غرفه سکمه‌ها رفته‌ایم . آنهمه نام از خان و سلطان و دارالخلافه بردامن یاک « چیود » .

زنان وقتی که آبتن باشند ، یا وقتی که تازه از آستین فراتغ یافته باشند ، یا هر وقت که کارشان سنگین بشود ، بروی پیراهن و دور کمر شال سیاهی می‌بندند که به گوش خودشان « قوشق qoqeeq » می‌نامند . این شال دو سه هتر درازا دارد و چند دور به گرد کمرشان حلقه می‌شود .

این را هم بدانیم که زنان اینجهبورونی هر قدر به سروتن لباس می‌بواشند از کفش و جوراب غفلت می‌کنند . مگر وقتی که به عروسی می‌روند یا به سالی یکی دوبار در پی کاری می‌خواهند به « گبیدکاووس » بروند کفش به پا می‌گنند . از همین کفش‌های چرمی یا استیکی معمول در شهر که خودشان « کاوش каош » می‌نامند .

نوع کفش که از چرم شتر یا از لاستیک می‌سازند و آنرا یلکن می‌نامند .





تصویر یکی از دستگاههای قالیچه‌بافی اینجذبورونی‌ها

عرض و طول ندارد . قالیچه‌هائی که با این دستگاهها بافته می‌شود بین معمولاً یک‌متر و چند سانتیمتر عرض و آنکه بیشتر از یک متر و پیم طول دارد . برای بافنن این جنین قالیچه‌هائی باید دو یا چند بافته باشند ، بیش از چند ماه وقت مصرف بکنند و هر روز تا پایان از شب به بافتن مشغول باشند .

واحد اندازه «گیری ترکمنها واز جمله اینجذبورونی‌ها برای بافتی‌ها » آیاق *ayâq* « است که در حدود سی سانتیمتر طول دارد » و قالی‌ها و قالیچه‌های خود را در وقت خرید و فروش با آن واحد اندازه گیری می‌کنند . مثلاً ، قالیچه‌ای را که صد و نجاه و هشت سانتیمتر طول و مسدوسه سانتیمتر عرض داشته باشد ، قاره « آیاق » می‌دانند و قالیچه‌های ریز بافت و مرغوب را آیاق بیست و پنج تا سی و چند تومان خرید و فروش می‌کنند .

هر زن ترکمن ، قالی‌بافی ، نمد مالی ، سوکن ایونی <sup>ایونی</sup> خورجین و گلیم‌بافی است . از این هنرها ، قالی‌بافی در اقتصاد خانواده نقش مهمی دارد . بهمین علت در بیشتر خانه‌ها یا آلاجیق‌های « اینجذبورون » ، یک دستگاه قالی‌بافی دیده می‌شود که زن یا دختران خانواده با آن به قالی‌بافی مشغولند .

دستگاههای قالی‌بافی در « اینجذبورون » ، مانند جاهای دیگر ترکمن صحرا به وضع افقی در گف اتاق یا آلاجیق کارگذارده شده است . هر دستگاه شامل چند تیر و تخته است که به راحتی می‌توانند آنها را بر جیتنند و در موقع لزوم کار بگذارند . دستگاههای قالیچه‌بافی معمولاً بیشتر از دو سه متر

۲ - « آیاق » به ترکی معنی « پا » را دارد که مقدار آن با « فوت » (پا) ای انگلیس که ۴۸/۳۰ سانتیمتر است برابری دارد .

وقتی که آن را تکاندند کمی پوست انار سائیده شده ورنگ قرمز به رویش می‌ریزند و آب می‌پاشند و یک روز دیگر هم می‌گذارند بمانند . آن وقت پوست را با دست می‌مالند تا نازم بشود و به عمل بیاید .

رنگ این پوست‌ها معمولاً زرد لیموئی است . وقتی که دوخته شود و به تن بنشیند نور و گرمی خاصی دارد که در آن هوای زمستان با آن کلاه و آن اسب و آن صحرا یک ترکیب کامل ترکمنی می‌سازد ، درصورتیکه دورنمایی چند آلاجیق هم دیده شود . زیرا با آن تموراتی که اینک از آلاجیق داریم این ترکیب را بهتر احساس خواهیم کرد .

#### هرهای عامیانه

هر زن ترکمن ، قالی‌بافی ، نمد مالی ، سوکن ایونی <sup>ایونی</sup> خورجین و گلیم‌بافی است . از این هنرها ، قالی‌بافی در اقتصاد خانواده نقش مهمی دارد . بهمین علت در بیشتر خانه‌ها یا آلاجیق‌های « اینجذبورون » ، یک دستگاه قالی‌بافی دیده می‌شود که زن یا دختران خانواده با آن به قالی‌بافی مشغولند . دستگاههای قالی‌بافی در « اینجذبورون » ، مانند جاهای دیگر ترکمن صحرا به وضع افقی در گف اتاق یا آلاجیق کارگذارده شده است . هر دستگاه شامل چند تیر و تخته است که به راحتی می‌توانند آنها را بر جیتنند و در موقع لزوم کار بگذارند . دستگاههای قالیچه‌بافی معمولاً بیشتر از دو سه متر

قالیچه متمایز است. اساس نقش بندی و ترکیب نقش در قالیچه ها  
با قالی های ترکمنی با آنچه در مناطق دیگر ایران معمول است  
کاملاً تفاوت دارد. در کاشان بالصفهان و کرمان و نیز در مناطق  
دیگر ایران که قالی بافی دارند، در قسمت وسط قالی یا قالیچه  
معمول «ترنج» نقش می کنند و دور و پر این نقش مرکزی  
را با گل و بوته ها و نقش «اسلیمی» و «ختانی» می پوشانند  
و در چهار گوشه متن نیز نقشهای «ربع ترنج» یا لجک «بکار»  
می برند و همه این متن را با یک یا چند حاشیه دارای نقش  
مکرر محدود می کنند<sup>۲</sup>. ولی در قالیچه یا قالی های ترکمنی

<sup>۳</sup>- البته در قالی های ایرانی، غیر از این نوع نقش بندی که به  
«لچک ترنج» معروف است، نقش های «هرانی»، «بوته ای» و «بید  
معتوی»، «شام عباسی»، «نقش جوشقانی» و نیز نقشهای دیگری هم  
ممکن است، ولی در همه این نوع نقش بندی ها، در قسمت مرکزی متن  
نقش متمایز از نقشهای دیگر متن شاخته و بکار برده می شود.

کارهای زنان سالمند است. ولی بافنون قالیچه در عهدۀ زنان  
جوان و دختران است که چشماني حسّاس و انگشتانی باریک  
و ظرف دارند.

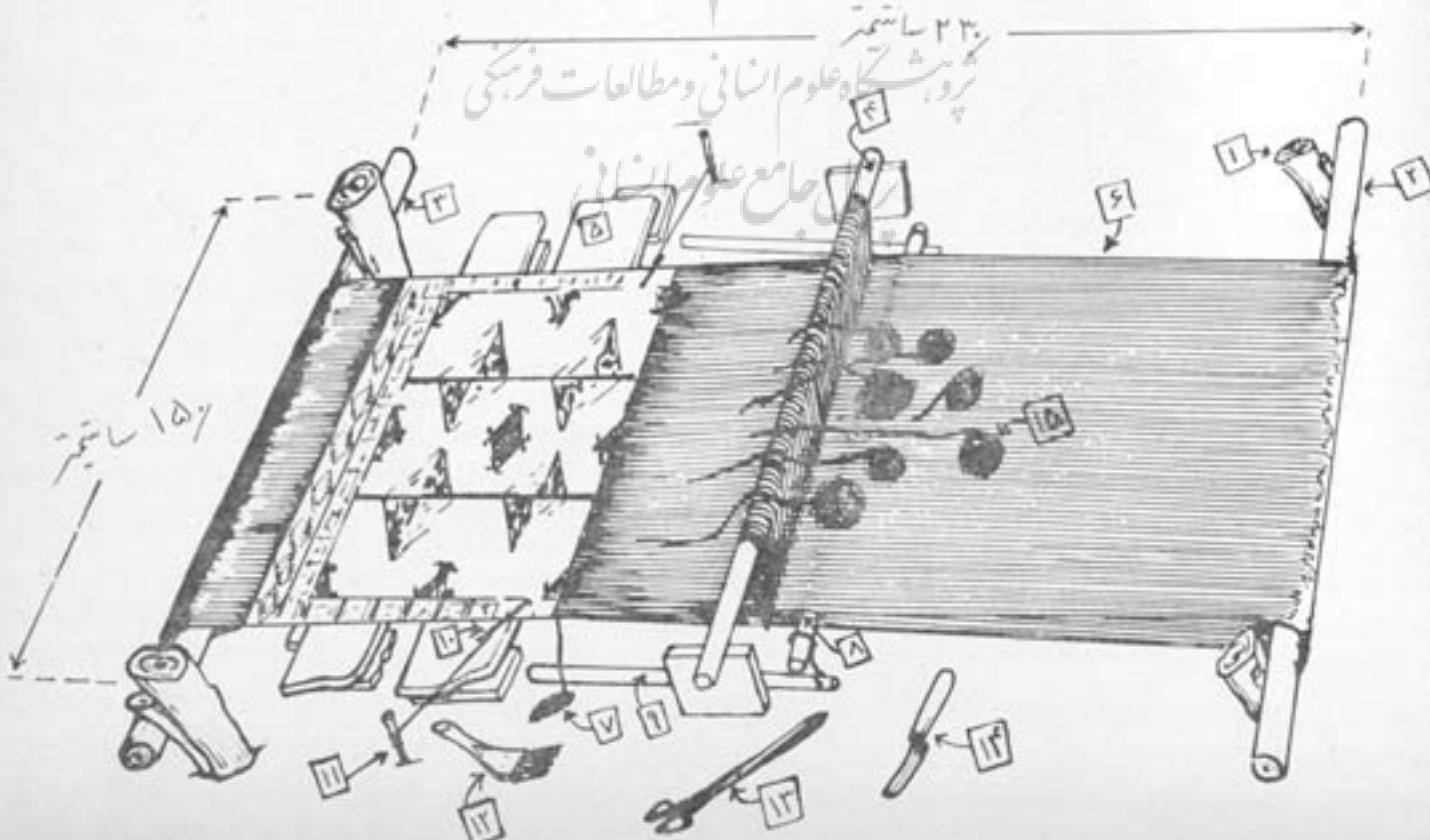
رنگهای که در قالیچه ها بکار می برند معمولاً از جند  
رنگ ساده و محدود تحاوز نمی کند. رنگ سرخ را «نارنج» -  
nârenj ، رنگ نارنجی را «ساری» sâri (زرد)، رنگ  
سبز را «یارشل» yâçel ، و رنگ آبی سیر (سرمه ای) را  
«گوک» gowk می نامند. از این رنگ ها، رنگ سرخ را  
بیش از رنگ های دیگر به کار می برند و معمولاً زمینه قالی یا  
قالیچه را با رنگ سرخ می بافند.

نقش قالیچه ها، هندسی و محدود و محدود و تکراری است.  
به نظر می رسد که یکی از علل زیبائی قالیچه ترکمنی، محدود  
بودن نقشهها و هندسی بودن آنها و نیز محدود بودن رنگ ها باشد.  
نقش های که در حاشیه بکار برده می شود، از نقش های متن

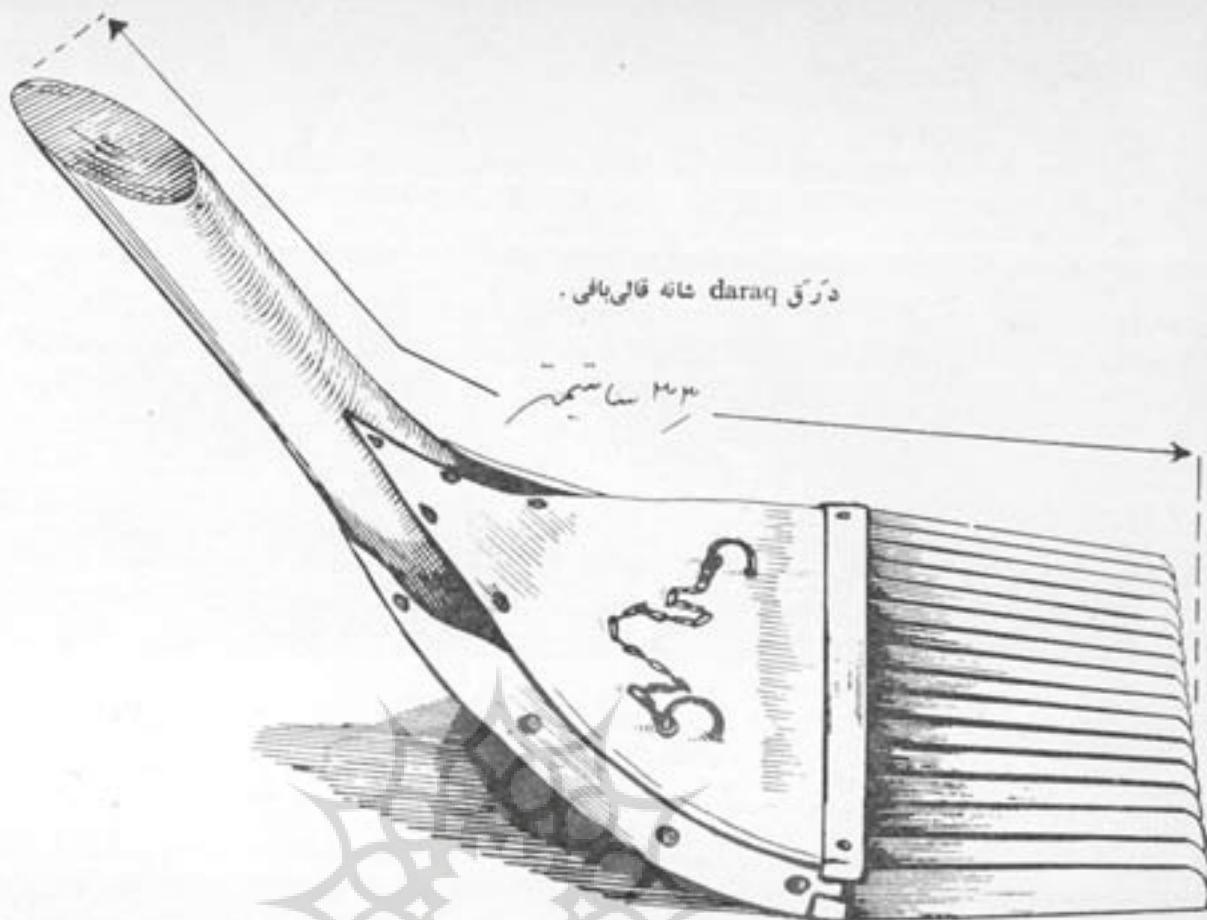
طرح یکی از بستگاههای قالیچه نافی اینجا بروی ها که با بستگاههای قالیچه بافی ترکمنی دیگر ایران کاملاً متفاوت است. نامهای  
ترکمنی اجراء و قسمتهای مختلف آن ضبط نموده ام:

dart qec	.....	۹ - درت قچ
anu uc	.....	۱۰ - او اوج
anu uc qâzeq	.....	۱۱ - او اوج فارق
daraq	.....	۱۲ - درق
senni	.....	۱۳ - سنتی
kesar	.....	۱۴ - کسر
yemaq	.....	۱۵ - یماق

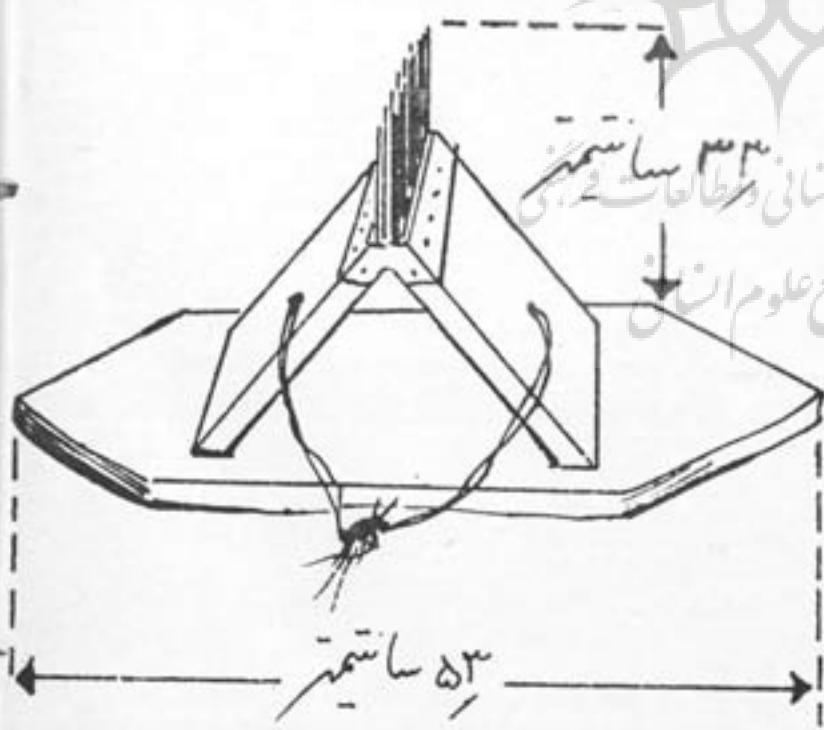
qâzeq	.....	۱ - فازق
evnakki kesalik	.....	۲ - اووْتکی کسلیک
ser tenakki kesalik	.....	۳ - سرتکی کسلیک
kujo utaranj	.....	۴ - کوچ اورنج
taxta	.....	۵ - تخته
erç	.....	۶ - ارض (قار)
bâsqeq	.....	۷ - بالسق
darti	.....	۸ - درنی



درَقٌ *daraq* نامه قالی بافی.

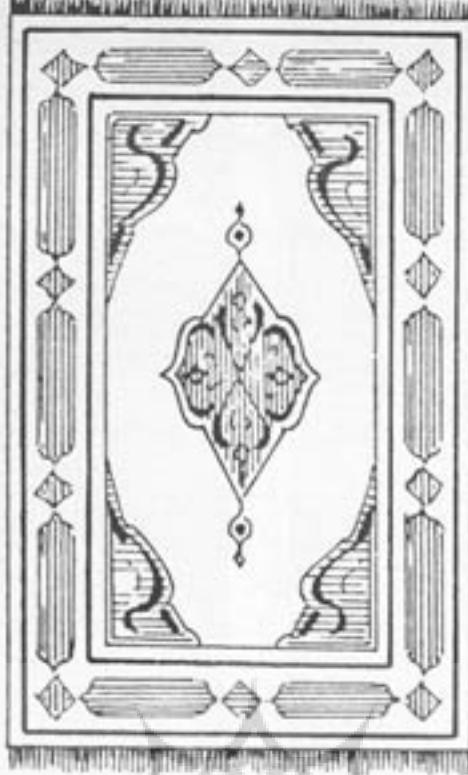
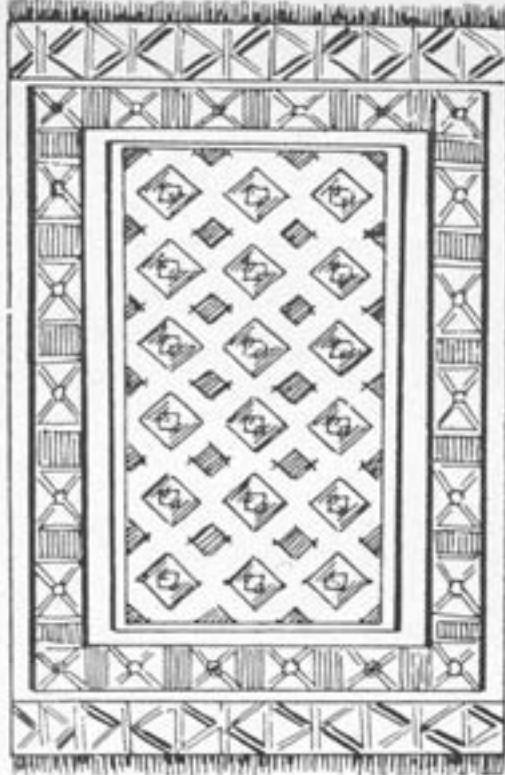


با وجودی که حاشیه‌بندی مرا اعات می‌شود، ترکیب هوش متن اساساً با آنچه که توصیف شد تفاوت می‌کند. ترکمن‌ها و از جمله اینجه‌بورونی‌ها نقش مرکزی مشخصی در متن قالی یا قالیچه‌های بکار نمی‌برند و نیز برای چهارگوشة متن نقوشی متمایز از نقش‌های دیگر متن نمی‌شناسند. آنها سراسر متن را با نقش‌های هندسی منظم و مکرر می‌پوشانند، یعنی آنکه برای قسمی از متن رجحانی نسبت به قسمهای دیگر قالان پیوسته‌تر برای نقش‌ها نامهای می‌شناسند که بعضی از آن نامها معنی دارد. «قطچ qoc» (قوچ)، «الِمَ aleja»، «آلچَ alem» (خط و خالدار)، «قوشَ quç» (نوعی باز)، «شِلْفَ şelfa»... و عموماً همه این نامها را با افزودن کلمه «گُلَ» به کار می‌برند. همانند: «آلچَ گُلَ»، «شِلْفَ گُلَ» و ... .



۴ - قست عده‌ای از نقش و نگارها، همانطور که در مقاله «ترکمنهای ایران - بررسی زمینه‌های اجتماعی و درشاره شست و دوم «هنر و مردم» به طبع رسیده است، از «تغاء (تاتان)‌ها و «اوونون» (توتم) هایی اخذ شده است که ترکمنان تا قرون هفت و هشتاد هجری می‌شناختند.

۵ - لازم است یادآوری بشود که باخنده‌های ترکمن نقشه‌های قالی و قالیچه‌های را پیش از پاندگی روی کاغذ ترسیم نمی‌کنند. ولی ضمن پاندگی، محل آغاز و انجام هر نقشی را در زمینه قالیچه می‌دانند و با مهارت بکار می‌برند.

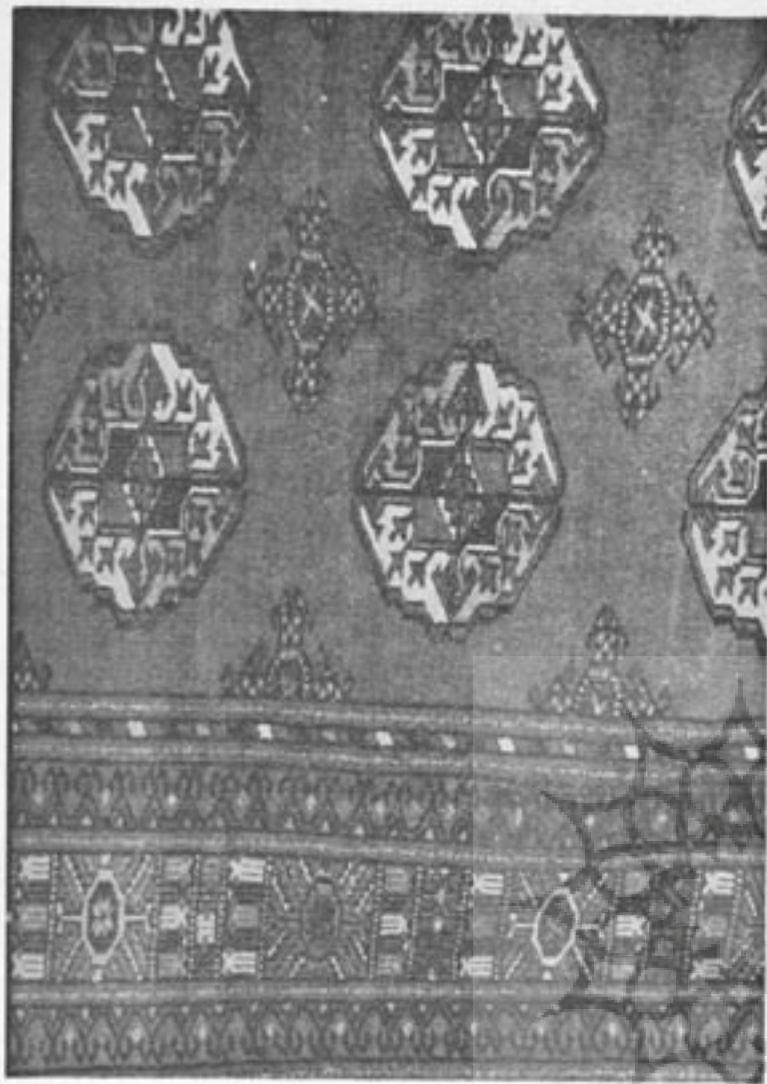


قالیچه ترکمنی و متأله ترکیب‌چندی نقش آن با طرح اساسی یاک قالیچه لجک‌ترنج از کاشان.

لوله نمد را بمالند در جاتی از حیاط کمی کاه پهن می‌کنند و چهار نفر آن را روی کاهها بادو قطعه ریسان بلند که در دوسر لوله بیچانه اند می‌مالند. کاهی هم پران جوانی که نندمالی از آنان ساخته است، به زنان کمک می‌کنند. بعداز آن که یک دو ساعت لوله نمد را مالیدند، دوباره آن را بهاتاق یا ایوان می‌برند و لوله را باز می‌کنند و روی دیگر زنان را می‌کنند. چنان‌که پشم می‌افرایند می‌اندازند و بر جاهایی که نازک شده‌است چندتگی پشم می‌افرایند و دوباره نمد را با همان قامیش می‌بینند و بازهم به حیاط می‌برند و چنگی دو ساعت دیگر آن را می‌مالند. آنوقت لوله را باز می‌کنند و این بار نمد را جدا از قامیش پدیده خود می‌بینند و درحالی که یکی از زنان گهگاه بر روی نمد آب می‌باشد، بقیه زنان نمد را با دستهایشان می‌مالند. یا وجودی که نندمالی کار پر زحمت و خسته‌کننده‌ی است، معهدها چون زنان با کمک هم و همراه با خوشمزگی‌ها و محبت‌های زنانه خود به آن مشغول می‌شوند، خستگی کارشان را به مراتب کمتر احساس می‌کنند. نقش ندھا برخلاف نقش قالیچه‌ها خطوط منحنی دارد. برای نقشهای نمد هم نامهای می‌شناسند: «دیسی گیز - diya goz» (چشم شتری)، «فچ» (قوچ)، «ساری چیز-

نندمالی از قالی بافی کمتر معمول است و عموماً آن را برای استفاده‌خود تهیه می‌کنند. ولی شور و حالی که در نندمالی به کار می‌رود به مراتب بیشتر از قالیچه بافی است. زنی که قصد داشته باشد برای خانه یا آلاچیق خود نمدی تهیه کند، پس از فراهم آوردن پشم، زنان همایه را بخبر می‌کند تا در روزی که نندمالی دارد به کمک او بیانند. چنگی از ورقان سالی پشم را با ترکهای حلالجی می‌کند و زنان دیگر در اتاقی گردیده می‌شینند و پشم‌های حلالجی شده را، ضمن گفتگو «لکه تکلم» بر روی یک قفله «قامیش» qâmiq «پهن می‌کنند». بعد این برای آن که ند نش دار باشد، پشم‌های رنگین را با طرح‌های گوناگون بر روی زمینه اصلی آن می‌چینند. در این کار، همه زنان، چنان ذوق و شوقی نشان می‌دهند که صاحب نمد در آن میان شاخته نمی‌شود.

بعداز این که یک روی نمد را با پشم‌های رنگین نش کردند، آن را با همان قامیش به دور خود لوله می‌کنند و دورش را با ریمانی محکم می‌بینند تا در وقت مالاين باز شود. آنوقت این لوله را به حیاط می‌برند و چند سطل آب روی آن می‌زنند تا همه پشم‌ها کاملاً خیس بشود. برای آن که



راست: سجاده قالی بافت از دیگری از بافت‌های اینچه‌بورونی. چپ: قسمی از نقش‌وتگارهای یک قالی که در اینچه‌بورون بافته شده است.

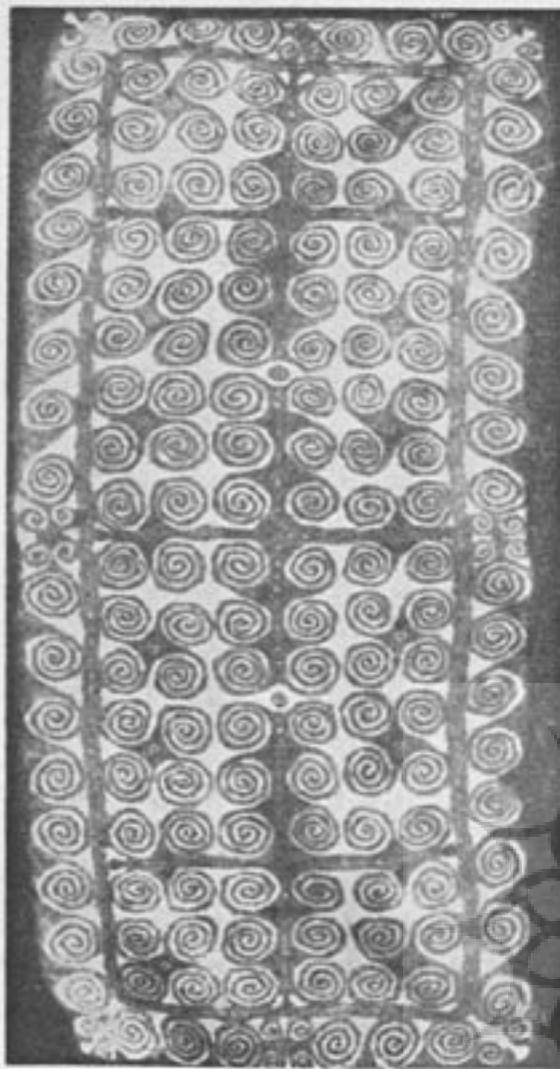
## پرشکا و علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پرتو جامع علوم انسانی

و حوصله و دست زیاد سوزن‌دوزی می‌کنند بسیار ظرف و زیباست.

۶ - «قوچ» و «ثناخ قوچ» برای همهٔ ترکمنها و در قسم عدویانی از آسیای میانه شانه قدرت شناخته شده‌است. نقش «ثناخ قوچ» نه تنها در بافت‌ها بلکه در سرستون چوبی خانه‌ها و نیز در سک قبرهای ترکمن‌هم آمده است. در این مورد مراجعه شود به دوین و سومین مقاله راجع به «ترکمنهای ایران» در شماره‌های پنجم و شصت و دوم «هنر و مردم».

«قرب زرد»، «تیرانا tirānā» (نام نوعی ماهی) ...

نقش «قوچ» پدشکل‌هایی بیش از نهش‌های دیگر در هنرهاي عامیانه اینچه‌بورونی‌ها بکار برده می‌شود. در گلیمه‌ها و خورجین‌ها و نیز در سوزن‌دوزی‌ها هم ظلیر همین نقش‌ها تکرار شده است. سوزن‌دوزی عالیه‌ترین مشغولیت زنان و دختران اینچه‌بورونی است. نقش‌هایی که آنان با نخ‌های رنگین بر عرقچین‌های کودکان و بزرگ شلوارهای خود باحال



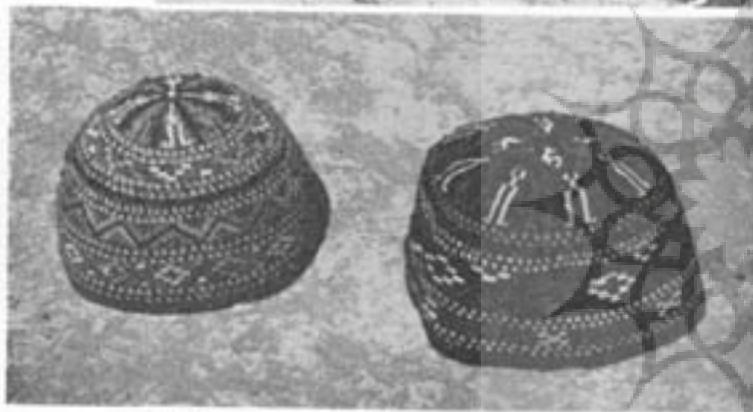
دو نمد با نقش شاخ قوچی .

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

مرتال حاص علوم انسانی



آرتعخ - وسیله‌ای که پوستین و بافتی‌ها را در آن جای می‌دهند و نیز همچون پشمی برای تکلید آن‌ها به کارشان می‌آید



بالا راست: نقش دریک سجاده نعلی.  
بالا چپ: نقش عایانه خورجینی که در اینجا ببورون بالغه شده است.  
وسط و پائین: عرق‌چین کودکان و مج شوار زنانه را سوزن دوزی می‌کنند.

